

PROGRAMM
PROGRAM

30.01. - 05.02.2021

ART ON SNOW

Gastein

»EUROPA ZU GAST IN GASTEIN«
»EUROPE VISITS GASTEIN«

10 JAHRE ART ON SNOW GASTEIN

10 YEARS ART ON SNOW GASTEIN

ZEITPLAN

SCHEDULE

hellblau = Skulptur im Bau / lightblue = sculpture in progress
schwarz = fertiggestellte Skulptur / black = sculpture completed

SAMSTAG 30.01.2021

08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Parkplatz – Gasteiner Klamm
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Talstation – Dorfgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Mühlwinkelhütte – Dorfgastein
08:30 – 16:00 Eisskulptur – Schlossalm/Bergstation – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Kaserebenbahn/Bergstation – Angertal
08:30 – 16:00 Schneeskulpturen – Stubnerkogelbahn/Bergstation – Bad Gastein
09:00 – 16:00 Eisskulptur – Kongressplatz – Bad Gastein

SONNTAG 31.01.2021

08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Parkplatz – Gasteiner Klamm
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Talstation – Dorfgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Mühlwinkelhütte – Dorfgastein
13:00 – 17:00 Eisskulptur – Alpentherme/Innenbereich – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Eisskulptur – Schlossalm/Bergstation – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Kaserebenbahn/Bergstation – Angertal
08:30 – 16:00 Schneeskulpturen – Stubnerkogelbahn/Bergstation – Bad Gastein
09:00 – 16:00 Eisskulptur – Kongressplatz – Bad Gastein

11:00 – 16:00 Eisschnitzwettbewerb – Fußgängerzone – Bad Hofgastein

MONTAG 01.02.2021

08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Parkplatz – Gasteiner Klamm
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Talstation – Dorfgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Mühlwinkelhütte – Dorfgastein
13:00 – 17:00 Eisskulptur – Alpentherme/Innenbereich – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Eisskulptur – Schlossalm/Bergstation – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Kaserebenbahn/Talstation – Angertal
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Kaserebenbahn/Bergstation – Angertal
08:30 – 16:00 Schneeskulpturen – Stubnerkogelbahn/Bergstation – Bad Gastein
09:00 – 16:00 Eisskulptur – Kongressplatz – Bad Gastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Graukogel – Graukogelhütte

DIENSTAG 02.02.2021

08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Parkplatz – Gasteiner Klamm
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Talstation – Dorfgastein

08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Mühlwinkelhütte – Dorfgastein
13:00 – 17:00 Eisskulptur – Alpentherme/Innenbereich – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Eisskulptur – Schlossalm/Bergstation – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Kaserebenbahn/Talstation – Angertal
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Kaserebenbahn/Bergstation – Angertal
08:30 – 16:00 Schneeskulpturen – Stubnerkogelbahn/Bergstation – Bad Gastein
09:00 – 16:00 Eisskulptur – Kongressplatz – Bad Gastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Graukogel – Graukogelhütte

MITTWOCH 03.02.2021

08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Parkplatz – Gasteiner Klamm
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Talstation – Dorfgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Mühlwinkelhütte – Dorfgastein
13:00 – 17:00 Eisskulptur – Alpentherme/Innenbereich – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Eisskulptur – Schlossalm/Bergstation – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Kaserebenbahn/Talstation – Angertal
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Kaserebenbahn/Bergstation – Angertal
08:30 – 16:00 Schneeskulpturen – Stubnerkogelbahn/Bergstation – Bad Gastein
09:00 – 16:00 Eisskulptur – Kongressplatz – Bad Gastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Graukogel – Graukogelhütte

DONNERSTAG 04.02.2021

08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Parkplatz – Gasteiner Klamm
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Talstation – Dorfgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Mühlwinkelhütte – Dorfgastein
13:00 – 17:00 Eisskulptur – Alpentherme/Innenbereich – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Eisskulptur – Schlossalm/Bergstation – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Kaserebenbahn/Talstation – Angertal
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Kaserebenbahn/Bergstation – Angertal
08:30 – 16:00 Schneeskulpturen – Stubnerkogelbahn/Bergstation – Bad Gastein
09:00 – 16:00 Eisskulptur – Kongressplatz – Bad Gastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Graukogel – Graukogelhütte

FREITAG 05.02.2021

08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Parkplatz – Gasteiner Klamm
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Talstation – Dorfgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Fulseck/Mühlwinkelhütte – Dorfgastein
13:00 – 17:00 Eisskulptur – Alpentherme/Innenbereich – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Eisskulptur – Schlossalm/Bergstation – Bad Hofgastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Kaserebenbahn/Talstation – Angertal
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Kaserebenbahn/Bergstation – Angertal
08:30 – 16:00 Schneeskulpturen – Stubnerkogelbahn/Bergstation – Bad Gastein
09:00 – 16:00 Eisskulptur – Kongressplatz – Bad Gastein
08:30 – 16:00 Schneeskulptur – Graukogel – Graukogelhütte

INHALT

CONTENTS

Zeitplan/Schedule	2
Willkommen/Welcome	5
Vorwort/Foreword	6
Taleingang/Entrance to the valley	8
Dorfgastein	
Fulseck – Talstation	10
Fulseck – Mühlwinkelhütte	11
Bad Hofgastein	
Fußgängerzone/Pedestrian zone	14
Alpentherme Gastein	15
Schlossalm – Gipfelstation	16
Angertal – Kasereisenbahn – Gipfelstation	17
Angertal – Kasereisenbahn – Talstation	18
Bad Gastein	
Stubnerkogel – Gipfelstation	20
Stubnerkogel – Jungerstube	21
Kongressplatz	22
Straubingerplatz – Wasserfallbrücke	23
Künstler / Artists	
Hans Gold	24
Klaus Grunenberg	24
Manfred Höhenwarter	25
Günther Kreuzer	25
Daniel Rauch	26
Robert Söllner	26
SOMA VISION	27
Übersichtskarte/Map	28

HERZLICH WILLKOMMEN

ZUR ART ON SNOW GASTEIN!

WELCOME TO THE ART ON SNOW GASTEIN!

Europa – in Vielfalt geeint. Imposante Gebäude, historische Denkmäler, kulturelle Highlights. Sagenumwoben, von den Jahren gezeichnet und fest verankert an ihren jeweiligen Standorten. Wenn diese Steine sprechen könnten... oh, welche Geschichten würden sie wohl erzählen?

Bereits zum 10. Mal zieht die Art on Snow von 30. Januar bis zum 05. Februar 2021 im Gasteinertal ein und mit ihr in dieser Jubiläumsausgabe unter dem Motto „Europa zu Gast in Gastein“ architektonische, künstlerische und auch mal symbolische Zeitzeugen des gesamten Kontinents.

Seien Sie auch dieses Jahr wieder mit dabei, wenn die Künstler den Skulpturen Leben einhauchen und mit ihrem Stil eine ganz eigene, vielleicht neue Perspektive einfließen lassen. Maler, Bildhauer und Steinmetze kreieren Schnee- und Eisskulpturen und machen diese für die BesucherInnen in den Gasteiner Bergen und Ortschaften erlebbar.

Viele inspirierende und beeindruckende Momente bei der Art on Snow Gastein 2021 wünscht...

Europe – united in diversity. Remarkable buildings, historical monuments, cultural highlights. Filled with memories and stories from their past, set in stone in their respective locations. If these bricks could talk, oh what stories would they tell?

The annual “Art on Snow” festival returns for its 10th season at Gasteinertal. The one-week event takes place from January 30th to February 5th 2021. With the motto “Europe visits Gastein” architectural, artistic and even symbolic contemporary witnesses from all over the continent will find their way to the valley.

Join us for this year’s edition, when the artists breathe new life into the buildings and show us their very own perspective on them. Various artists, painters and sculptors will once again let their snow and ice sculptures speak for themselves and make them accessible to visitors in the Gastein mountains and villages.

We wish you many inspiring and impressive moments and monuments at the Art on Snow Gastein 2021...

Josef Gruber

Kurator der Art on Snow Gastein
Curator of the Art on Snow Gastein



STANDORT/LOCATION
KLAMMSTEINTUNNEL

KÜNSTLER/ARTIST
SOMA VISION

FERTIGSTELLUNG/READY
31.01.2021

EUROPA ZU GAST IN GASTEIN,

das ist ein tolles Motto für die Künstler, um Sie als Gäste zu begeistern. Sie werden staunen, wenn Sie die Skulpturen in unserem Tal entdecken und den Künstlern bei der Arbeit zusehen oder bei den fertigen Kunstwerken ein Bild machen.

In dieser besonderen Zeit ist „Europa zu Gast in Gastein“ jedoch viel mehr als nur ein Rahmen für die Art on Snow.

Wir wünschen Ihnen und uns allen, dass Europa wieder zu Gast sein darf in Gastein. Wir hoffen, dass sicheres Reisen bald in ganz Europa wieder möglich ist. Dann können Sie das Gasteinertal als Rückzugsort mit internationalem Flair nutzen, um aufzuladen und anschließend mit mehr Energie in den Alltag zurückzukehren.

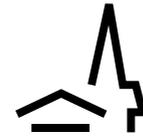
EUROPE VISITS GASTEIN

what a great theme to inspire the artists, what a great way to impress you as a visitor. You will be amazed by the stunning display of snow and ice sculptures in our valley, by watching the artists in action and taking pictures of their creations. "Europe visits Gastein" gains a new perspective in these challenging times.

We hope that it will soon be possible for our European friends to be guests in Gastein again. We hope that it will soon be safe to travel throughout Europe again. That's the time, when you can come back to the Gastein Valley to enjoy its international flair, to recharge and to gain energy for your everyday life.

Mag. Franz Naturner

Geschäftsführer
General Manager
Gasteinertal Tourismus GmbH



DORF GASTEIN

WINDMÜHLEN, TULPEN, KÄSE NIEDERLANDE

Eine flache Landschaft mit Tulpenfeldern, grünen Wiesen und idyllischen Dörfern. Da und dort drehen sich die Flügel der zahlreichen Windmühlen im Wind. So ganz anders als die heimische Gegend rund um Gastein. Die Art on Snow heißt natürlich auch die Niederlande willkommen. Große Käseräder, Tulpen in allen Farben, Grachten und Brücken, verzierte Holzschuhe, endlose Deiche und beeindruckende Windmühlen. Die Liste von vermeintlich typisch niederländischen Symbolen ist lang. Das Künstlerkollektiv SOMA VISION holt einige davon ins Kindergelände der Skischule an der Fulseck Talstation. Hier kann man voll und ganz in die niederländische Symbolwelt abtauchen und die eindrucksvolle Windmühle aus Schnee sogar fahrend durchqueren.



WINDMILLS, TULIPS, CHEESE NETHERLANDS

Flat lowlands with tulip fields, green meadows and idyllic villages. Here and there the blades of the numerous windmills rotate in the wind. So very different from the local area around Gastein. The Art on Snow welcomes the Netherlands. Large wheels of cheese, tulips in all colors, canals and bridges, wooden shoes, endless dikes and impressive windmills. That's what comes to mind when you think of the Netherlands. The artist collective SOMA VISION brings some of the most popular Dutch symbols to the children's area of the ski school at the Fulseck valley station. Here you can fully immerse yourself into little Netherlands and even drive through the remarkable windmill made of snow.

STANDORT/LOCATION
**FULSECK – TALSTATION (SKI-
SCHULE- KINDERGELÄNDE)**

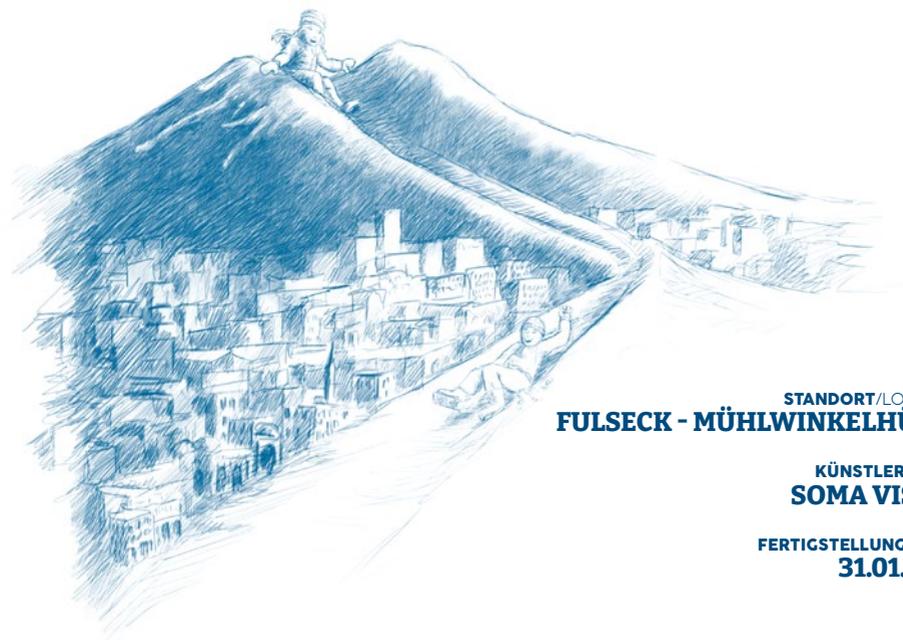
KÜNSTLER/ARTIST
SOMA VISION

FERTIGSTELLUNG/READY
30.01.2021

DER VULKAN VESUV ITALIEN

Manch einer mag vergessen haben, dass es auf dem europäischen Festland einen aktiven Vulkan gibt. Nur knapp 700 Kilometer von Dorfgastein entfernt, ragt in Napoli der berühmt-berüchtigte Vesuv in den Himmel. Fast 2000 Jahre ist es her, dass die römische Stadt Pompeji unter seiner Lava und Asche begraben wurde. In der Antike wurde er des-

halb als Eingang zur Unterwelt gesehen, als Heimat des Feuergottes Vulcanus. Das Team von SOMA VISION holt ihn in Form eines Schneeberges zur Mühlwinkelhütte. Hier ist der sogenannte Schicksalsberg aber alles andere als düster. Mit einer Rutschbahn für Kinder erwachen die Vulkanhänge zum Leben und bringen Freude und Spaß an den Berg.



STANDORT/LOCATION
FULSECK - MÜHLWINKELHÜTTE

KÜNSTLER/ARTIST
SOMA VISION

FERTIGSTELLUNG/READY
31.01.2021

MOUNT VESUVIUS ITALY

Some people may have forgotten that there is an active volcano on the European mainland. Only about 700 kilometers away from Dorfgastein the famous Mount Vesuvius rises into the sky in Naples. Almost 2000 years ago

the Roman city of Pompeii was buried under its lava and ashes. In ancient times it was therefore seen as the entrance to the underworld, as the home of the fire god Vulcanus. The SOMA VISION team brings the mountain of snow to the Mühlwinkelhütte. Here the so-called mountain of destiny is anything but gloomy. With a slide for children the volcanic slopes come to life with fun and laughter.



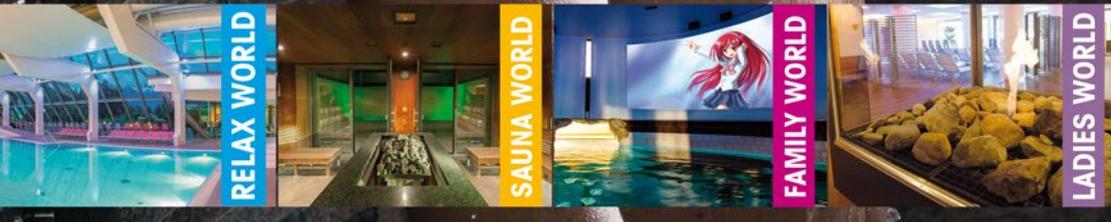
ALPENTHERME
GASTEIN



MEINE **QUELLE**
PRICKELNDER **LEBENSFREUDE.**

HOF GASTEIN

Alpine Spa



RELAX WORLD

SAUNA WORLD

FAMILY WORLD

LADIES WORLD

ALPENTHERME IN BAD HOFGASTEIN, täglich ab 9 Uhr geöffnet
info@alpentherme.com • Tel.: 06432/8293-0 • www.alpentherme.com

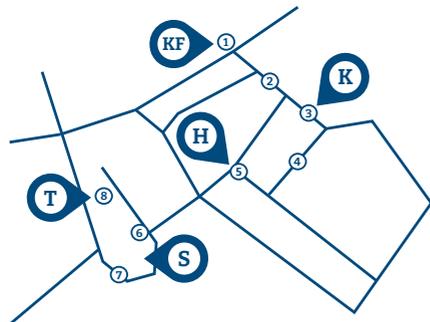
EISSCHNITZWETTBEWERB

Wenn Eis zu Kunst wird. Hier wird geschnitzt, gefräst und gesägt. Mit viel Gefühl und filigraner Handarbeit bearbeiten die Künstler die 125kg schweren Eisblöcke. Sie erschaffen daraus anmutig funkelnde Kunstwerke. Wunderschön und doch vergänglich ziehen die Monumente und Symbole aus ganz Europa ihre BesucherInnen in den Bann. Als Atelier dienen acht Stationen im Zentrum von Bad Hofgastein. Dort kann man den Eiskünstlern bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen.

Der Publikumsliebling gewinnt. Zuschauer haben die Möglichkeit mit einer Voting-Karte abzustimmen. Der Gewinner wird um 17:00 Uhr vor dem Café Röck (Kirchplatz 8) bekanntgegeben und mit einem Preisgeld von 850 € prämiert. Mitmachen lohnt sich – auch für die TeilnehmerInnen gibt es attraktive Preise. Es werden neun Freikarten für die Alpentherme Gastein und ein Gastein Goodie Bag inklusive Alpentherme-Eintritt verlost.

STANDORT/LOCATION
FUSSGÄNGERZONE
/PEDESTRIAN ZONE

TERMIN/DATE
30.01.2021, 11:00 - 16:00 UHR/
11:00 A.M. TILL 4:00 P.M.



ICE CARVING COMPETITION

When ice becomes art. This is where carving, cutting and sawing takes place. In a very delicate and impressive way the artists work on the 125kg blocks of ice. They create sparkling creations from start to finish. These monuments and symbols from all over Europe are precious but perishable. Eight stations in the centre of Bad Hofgastein serve as their studios. You are invited to watch as the ice carvers compete.

Visitors can also vote for their favourite sculpture. The winner will be announced at 5:00 p.m. in front of the Café Röck (Kirchplatz 8) and awarded with a prize money of 850 €. Voting is worthwhile - there are also attractive prizes for the participants: Nine free tickets for the Alpentherme Gastein and a Gastein Goodie Bag including Alpentherme admission.

STANDORT DER SKULPTUREN
/LOCATIONS OF SCULPTURES

(KF) Kaiser Franz Platz (S) Senator Wilhelm Wilfling Platz
(K) Kirchplatz
(H) Hamplplatz (T) Tauernplatz

DER EIFFELTURM

FRANKREICH

Ein Turm, 300 Meter hoch – so etwas hatte die Welt noch nicht gesehen. Paris wollte für die Weltausstellung 1889 ein Zeichen setzen. Den Turm, den man eigentlich wieder abreißen wollte, kennt heute jedes Kind. Aus der französischen Landeshauptstadt ist er nicht mehr wegzudenken. Der Eiffelturm zählt zu den Top Sehenswürdigkeiten in Europa. Ganz so hoch wie sein Bruder im Original ist die von Klaus Grunenberg geschaffene Eisskulptur nicht. Aber auch nicht weniger beeindruckend. In filigraner Handarbeit entstand aus einem Eisblock das Ebenbild dieser Meisterleistung aus Stahl. Statt mit tausenden Lichtern beeindruckt der Eiffelturm die Besucher vor der Alpentherme Gastein mit glitzerndem Eis.

STANDORT/LOCATION
ALPENTHERME GASTEIN

KÜNSTLER/ARTIST
KLAUS GRUNENBERG

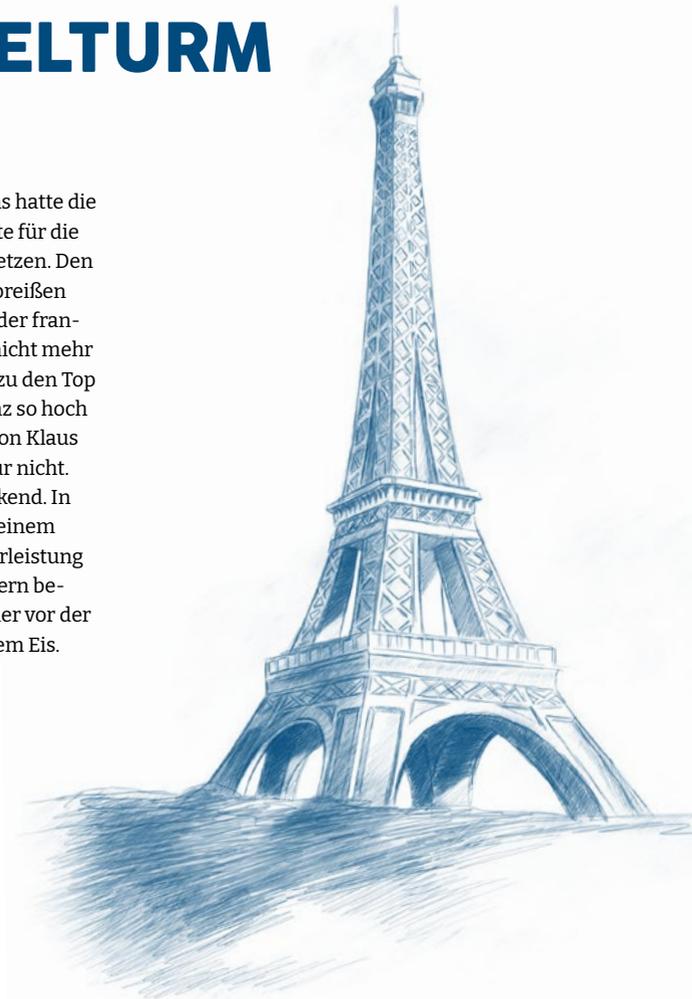
FERTIGSTELLUNG/READY
30.01.2021

THE EIFFEL TOWER

FRANCE

A tower, 300 meters high - the world had never seen anything like this before. It was built to be THE main attraction at the Paris World's Fair in 1889. Today, every child knows the tower, which was actually intended to be torn down again. It is no longer possible to imagine the French

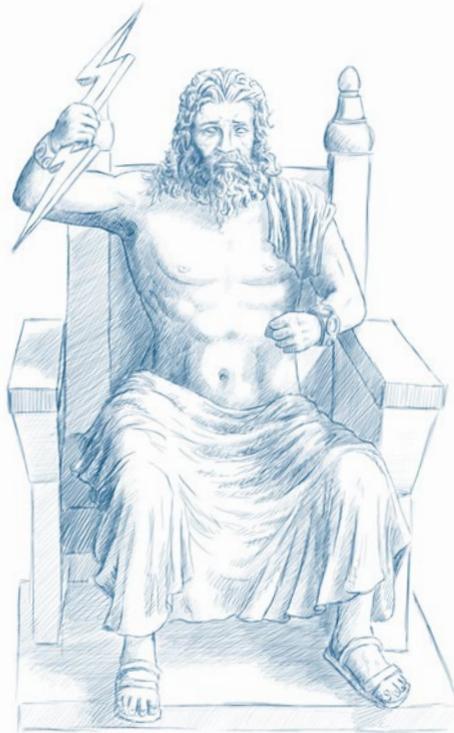
capital without it. The Paris Eiffel Tower is one of the most iconic sites not just in France, but in all of Europe. The ice sculpture created by Klaus Grunenberg is not quite as high as the original. But it is no less impressive either. In a very delicate way the spitting image of this masterpiece of steel was created from a block of ice. Instead of thousands of lights, the Eiffel Tower impresses visitors in front of the Alpentherme Gastein with sparkling ice.



ZEUS DER GÖTTERVATER

GRIECHENLAND

Der griechischen Mythologie nach herrschte im alten Phönizien der König Agenor. Dieser hatte eine Tochter, so schön, dass sich sogar der Göttervater Zeus in sie verliebte. In Gestalt eines Stiers entführte er die hübsche Königstochter. Er schwamm mit ihr bis auf die griechische Insel Kreta. Dort verwandelte er sich wieder in seine Menschengestalt und machte die Prinzessin, die Europa hieß, zu seiner Gemahlin. Und der Erdteil, auf dem sie gelebt hatte, sollte zu ihren Ehren für alle Zeiten ihren Namen tragen – EUROPA. Beim Thema „Europa zu Gast in Gastein“ darf natürlich diese Sage aus dem alten Griechenland nicht fehlen. An der Gipfelstation der Schlossalm, wie es einem Herrscher gebührt, errichtet Klaus Grunenberg Zeus, den Göttervater auf seinem Thron.



STANDORT/LOCATION
SCHLOSSALM - GIPFELSTATION

KÜNSTLER/ARTIST
KLAUS GRUNENBERG

FERTIGSTELLUNG/READY
30.01.2021

ZEUS THE FATHER OF GODS AND MEN

GREECE

According to Greek mythology, king Agenor ruled in ancient Phoenicia. He had a daughter, so beautiful that even Zeus, the father of the Gods and men, fell in love with her. In the shape of a bull he abducted her and headed towards

the island of Crete. Here he resumed his human appearances and took the princess, whose name was Europa, as his wife. And the continent would bear her name in her honor for all time - EUROPA. With the motto „Europe visits Gastein“ this legend from ancient Greece is a must. At the summit station of the Schlossalm, as appropriate for his standing, Klaus Grunenberg erects Zeus, the father of Gods and men, on his throne.

DER OSBORNE-STIER

SPANIEN

Um dem spanischen Osborne-Stier zu begegnen, muss man keine Stierkampfarena aufsuchen. Wer schon einmal auf Spaniens Landstraßen unterwegs war, konnte ihn kaum übersehen. Über das ganze Land verteilt findet man etwa 90 Stück der 14 Meter hohen und vier Tonnen schweren schwarzen Kampfstiere. Was als Werbekampagne für die Sherryfirma Osborne begann, ist mittlerweile zu einem festen Bestandteil des spanischen

Kulturerbes geworden. Dabei wollte man die tierischen Reklametafeln in den 80ern und 90ern sogar loswerden. Die spanische Bevölkerung hat sich gewehrt – die Stiere durften bleiben. Auf der Art on Snow findet man ein ganz besonderes Exemplar: Ein weißer Stier - errichtet von Günther Kreuzer und Robert Söllner an der Gipfelstation der Kaserebenbahn.

STANDORT/LOCATION
ANGERTAL – KASEREKENBAHN - GIPFELSTATION

KÜNSTLER/ARTIST
GÜNTHER KREUZER & ROBERT SÖLLNER

FERTIGSTELLUNG/READY
30.01.2021

THE OSBORNE-BULL

SPAIN

You don't have to visit a bullring to meet the Spanish Osborne bull. Anyone who has ever travelled on Spain's country roads could have hardly missed him. Scattered throughout the country, you'll find about 90 of the 14-meter-tall, four-ton black bulls. What began as an advertising campaign for the Osborne sherry company has now become an integral part of Spain's cultural heritage. In the 80s and 90s, people even wanted to get rid of the billboards. The Spanish population fought back - the bulls were allowed to stay. On the Art on Snow festival you can find a very unique specimen: A white bull - erected by Günther Kreuzer and Robert Söllner at the summit station of the Kaserebenbahn.



DER DRACHE FAFNIR

DEUTSCHLAND

Im Angertal wurde ein Drache gesichtet! „Uns wird in alten Erzählungen viel Wunderbares berichtet“ – so beginnt eine bekannte deutsche Sage. Ein Heldenepos über Krieger, Könige und Königinnen sowie Fabelwesen. Es ist das Nibelungenlied. Der Drache Fafnir wurde dabei vom Königssohn Siegfried im Zweikampf getötet. Nachdem dieser im Blut des Drachen gebadet hatte, wurde seine Haut hart wie Horn. Er übersah jedoch ein Lindenblatt zwischen seinen Schulterblättern und blieb an dieser Stelle verwundbar... Dem Drachen bei der Talstation der Kasereisenbahn droht das Schicksal seines Vorfahren nicht. Klaus Grunenberg errichtet dort die wunderbare Figur, die über eine Burg wacht. Als besonderes Highlight ist die Schneeskulptur mit einer Rutsche für die kleinsten Gäste versehen.

STANDORT/LOCATION

ANGERTAL – KASEREISENBAHN-TALSTATION

KÜNSTLER/ARTIST

KLAUS GRUNENBERG

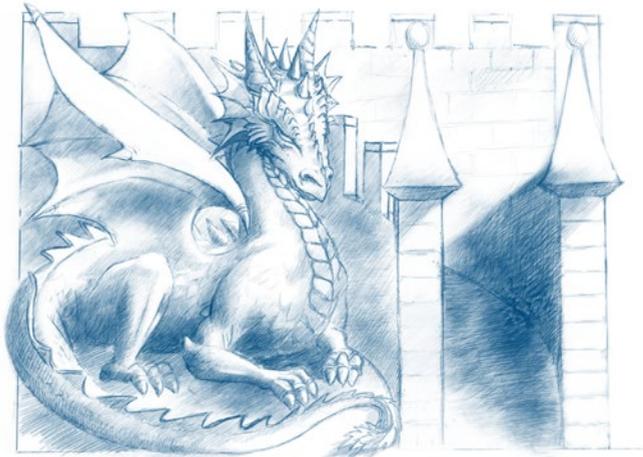
FERTIGSTELLUNG/READY

03.02.2021

FAFNIR THE DRAGON

GERMANY

A dragon was spotted in Angertal! „In ancient tales we have been told much of wonders.“ These are the first lines of a well-known German legend. A heroic poem about warriors, kings and queens and mythical creatures. It is the Song of the Nibelungs. The dragon Fafnir was killed by the king's son Siegfried in a duel. Siegfried bathed in its blood and thereby his skin became as hard as horn. This made him invulnerable, except for a single spot on his back where a linden leaf had fallen on him. The dragon at the valley station of the Kasereisenbahn is not awaiting the fate of his ancestor. Klaus Grunenberg erects a wonderful figure, which watches over a castle. As a special highlight the snow sculpture is equipped with a slide for the smallest guests.



BAD GASTEIN



JAVORCA SLOWENIEN

Hoch über dem Flussbett der Tolminka hat sie normalerweise ihren Platz. Die Bergkette von Tolmin und Bohinj immer fest im Blick. Dort thronet Javorca, die Heiliggeist-Gedekirche. Keine Frage, dass dieses beeindruckende Bauwerk aus dem Nachbarland Slowenien auch bei der Art on Snow einen Platz mit Aussicht



JAVORCA SLOVENIA

High above the Tolminka river and nestled in the hills, Javorca, the holy spirit church, overlooks the Tolmin and Bohinji mountain range. Needless to say, that this inspiring building from neighboring Slovenia deserves a place with a view in the Art on Snow festival. Johann

verdient hat. Johann Gold errichtet an der Gipfelstation des Stubnerkogel dieses Heiligtum aus Schnee. Er erinnert damit daran, was österreichisch-ungarische Soldaten als Mahnmahl und Gedenkstätte für ihre gefallenen Kameraden im ersten Weltkrieg im Jahr 1916 erbaut haben. Nicht vorzustellen, was diese Soldaten hoch im Gebirge geleistet haben, um dieses herrliche Monument zu errichten. Umso schöner, dass sie jetzt als Zeichen des Friedens dient und zum europäischen Kulturerbe zählt.

STANDORT/LOCATION
STUBNERKOGEL - GIPFELSTATION

KÜNSTLER/ARTIST
JOHANN GOLD

FERTIGSTELLUNG/READY
30.01.2021

Gold is building this sanctuary of snow at the summit station of Stubnerkogel. Doing so he reminds us of what Austrian-Hungarian soldiers built as a memorial for their fallen comrades in World War I in 1916. It's impressive to see, what these soldiers accomplished by building this magnificent monument up in the mountains. All the more beautiful that it now serves as a sign of peace and is part of the European cultural heritage.

DIE KLEINE MEERJUNGFRAU DÄNEMARK

Auf einem Granitstein im Wasser sitzt sie. Zu Füßen von Kopenhagens Uferpromenade Langelinie. Längst ist sie zum Wahrzeichen der dänischen Landeshauptstadt geworden: Die kleine Meerjungfrau. Im Jahr 1837 entsprang sie der Feder des Schriftstellers Hans Christian Andersen. Der erzählt in seinem Märchen die tragische Geschichte der schönsten Tochter des Meerkönigs. Um ihrem Prinzen zu folgen, tauschte sie ihre bezaubernde Stimme

gegen zwei Menschenbeine ein. Ohne ihren betörenden Gesang, wollte der Prinz sie aber nicht mehr heiraten und so verwandelte sie sich zu Meeresschaum und wurde eine Tochter der Luft. Bei der Art on Snow darf die kleine Meerjungfrau dieses Jahr Bergluft schnuppern. Statt aus Meeresschaum, erweckt sie Johann Gold mit seinem Pistendienst Team und Manfred Höhenwarter an der Gipfelstation des Stubnerkogel aus Schnee zum Leben.

THE LITTLE MERMAID DENMARK

Sitting all by herself on a solid granite stone at Langelinie in Copenhagen. She has become a popular landmark in the Danish capital: The Little Mermaid. The statue emerged out of the universe of a famous Hans Christian Andersen book in 1837. In his story, he tells the tragic tale of the most beautiful daughter of the Sea King. In order to follow her prince, she traded her enchanting voice for two human legs. Without her beguiling songs the prince no longer wanted to marry her. And so she dissolved into foam and became a daughter of the air. At Art on Snow festival the little mermaid gets a taste of mountain air. Instead of using sea foam, Johann Gold with his slope grooming team and Manfred Höhenwarter bring her to life out of snow at the summit station of the Stubnerkogel.



STANDORT/LOCATION
STUBNERKOGEL - GIPFELSTATION

KÜNSTLER/ARTIST
**JOHANN GOLD &
MANFRED HÖHENWARTER**

FERTIGSTELLUNG/READY
30.01.2021

ELSA DIE EISKÖNIGIN

NORWEGEN

Auf den Spuren von Disneys Elsa wandeln die BesucherInnen am Kongressplatz. Norwegens beeindruckende Landschaft voller Eis und Schnee, Berge und Wasser, Trolle und Sagen ist die eigentliche Heimat von Disneyfigur Elsa. Mitten in Skandinavien regiert sie im Film „Frozen“ das Königreich Arendelle von ihrem Eispalast aus. Wer könnte in diesem Jahr also besser über den Eislaufplatz wachen, als die Eiskönigin und ihr treuer Begleiter Olaf, der sprechende Schneemann? Klaus Grunenberg hat die beiden in Form einer Eisskulptur eingefangen, die in diesem Jahr sicher einer der Publikumslieblinge sein wird. Die beiden bringen sämtlich Kinderaugen zum Leuchten - die Liebe zum Detail und feine Ausarbeitung lässt aber auch Erwachsenenherzen höher schlagen.

STANDORT/LOCATION
KONGRESSPLATZ

KÜNSTLER/ARTIST
KLAUS GRUNENBERG

FERTIGSTELLUNG/READY
30.01.2021



THE ICE QUEEN ELSA

NORWAY

Visitors of the Kongressplatz will follow in the footsteps of Disney's Elsa. Norway's impressive landscape full of ice and snow, mountains and water, trolls and legends are the real home of the Disney character. Queen Elsa from the movie „Frozen“ rules the Kingdom of Arendelle throughout her ice palace in the middle of Scandinavia. She is clearly the best choice to

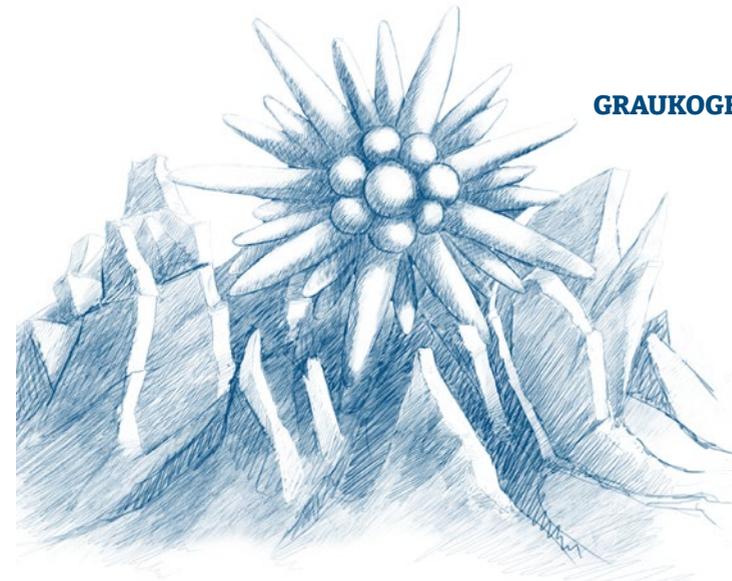
watch over the ice rink together with her loyal companion Olaf, the talking snowman. Klaus Grunenberg has captured these two in the form of an ice sculpture, which will certainly be one of the audience's favorites this year. There will be sparkling children's eyes - but the love of detail and fine workmanship will also deeply impress all other visitors.

EDELWEISS

ÖSTERREICH

Edelweiss, das Symbol für die Alpenregionen. Mit ihrer sternförmigen Form hat die Gebirgsblume seit jeher die Blicke auf sich gezogen. In Österreich ist das auffällige Gebirgsgewächs sogar in fast jedem Portomonnaie zu finden. Vor Einführung des Euros zierte es die 1-Schilling-Münze. Heute findet man es auf den österreichischen 2 Cent

Münzen. Das Edelweiss sucht sich mit Vorliebe ein steiniges Plätzchen an hochgelegenen, schwer zugänglichen Orten. Das machte es in früheren Jahren zu einem Mut- und Liebesbeweis, seiner Angebeteten eine der Blumen zu pflücken und mitzubringen. Diese Zeiten sind vorbei, Edelweiss ist selten geworden und streng geschützt. Auch bei der Art on Snow hat es sich ein Plätzchen hoch oben bei der Graukogelhütte gesucht. Daniel Rauch lässt sie dort ganz aus Schnee erblühen. Wer immer schon mal ein Edelweiss im Detail betrachten wollte, hat dort die Gelegenheit dazu.



STANDORT/LOCATION
GRAUKOGEL/GRAUKOGELHÜTTE

KÜNSTLER/ARTIST
DANIEL RAUCH

FERTIGSTELLUNG/READY
02.02.2021

EDELWEISS

AUSTRIA

Edelweiss, the symbol of the Alps. With its star-shaped form, the alpine flower has always attracted attention. In Austria this striking mountain plant can be found in almost every wallet. Before the introduction of the Euro it decorated the 1 Schilling coin. Today it is part of the Austrian 2 cent coins. The Edelweiss prefers

rocky places in higher altitudes. In earlier years it was seen as a sign of courage and love to pick one of the flowers for your beloved and bring it along. Those days are gone. Now the Edelweiss has become rare and strictly protected. In the Art on Snow festival the flower has found its place high up at the Graukogelhütte. Daniel Rauch lets it bloom there - entirely made out of snow. Anyone who has always wanted to look at an Edelweiss in detail will have the opportunity to do so here.



JOHANN GOLD

„DER MIT DEM SCHNEE TANZT“

Als stellvertretender Pistenraupenchef beherrscht Johann Gold den Schneewalzer mit seinem tonnenschweren Gefährt perfekt und ist im weißen Gold ganz in seinem Element. Gold Hans wird er auch genannt. Das Feingefühl, das bei seiner Arbeit auf den Pisten der Gasteiner Bergbahnen notwendig ist, lebt er in seiner Freizeit als passionierter Holzbildhauer aus. Als fester Bestandteil der Art on Snow, überzeugt er jedes Jahr aufs Neue durch einzigartige und besonders langlebige Schneeskulpturen.

„THE ONE DANCING WITH THE SNOW“

As the vice slope chief Johann Gold knows how to dance the snow waltz on his massive snow groomer weighing several tons. The Gold Hans, how he is also called, is totally in his element in winter's white gold. He developed the sensitivity, which is necessary for his snow sculptures, throughout his work on the slopes of the Gasteiner Bergbahnen as well as artist usually sculpting wood in his spare time. He is an inherent part of the Art on Snow and known for creating unique and long-lasting snow sculptures.



KLAUS GRUNENBERG

WWW.EIS-DESIGN.DE

„DER EIS ZUM BRENNEN BRINGT“

Schon seit 2004 dreht sich im Leben des gelernten Steinmetz Klaus Grunenberg alles um das gefrorene Element. Mittlerweile wurde aus einem Hobby ein ganzes Familienunternehmen mit eigener Eisproduktion. Fast nichts ist unmöglich für das Team und die Kunstwerke zieren ungewöhnliche Orte bei namhaften Kunden in den unterschiedlichsten Branchen. Kein Berg ist zu hoch und bei Live-Eisschnitz-Shows beeindruckt der international gefragte Eiskünstler seine Zuschauer gerne mit dem Zusammenspiel der Elemente, dem „brennenden Eis“.

„SETTING ICE ON FIRE“

Since 2004, the life of Klaus Grunenberg, a trained stonemason, has revolved around the frozen element. What started as a hobby has become a whole family business with its own ice production. Almost everything is possible for Klaus and his team. They deliver unique pieces of ice art almost anywhere. At live ice carving shows the internationally recognized ice designer likes to impress his audience with the interaction of different elements even creating the very special „burning ice“



GÜNTHER KREUZER

„MAUERN AUS SCHNEE UND EIS“

Ein weiterer kreativer Mitarbeiter der Gasteiner Bergbahnen. Als gelernter Maurer ist auch Günther es gewohnt, Dinge mit seinen Händen zu erschaffen. Der leidenschaftliche Hobbyschnitzer entdeckte wie seine Kollegen die Arbeit mit Schnee und Eis als neue Herausforderung für sich und ist seit letztem Jahr gemeinsam mit Robert Söllner Teil der Art on Snow.

„WALLS OF SNOW AND ICE“

Another creative employee of the „Bergbahnen Gastein“. As a trained bricklayer, Günther is used to handling things manually. Just like his colleagues, the passionate hobby carver has discovered working with snow and ice as a new challenge for himself and his work and has been part of Art on Snow together with Robert Söllner since last year.



MANFRED HÖHENWARTER

„WO KÜCHE EISKUNST TRIFFT“

Die Küchen dieser Welt haben Manfred auf eisige Wege geführt. Im positiven Sinne. Was in Europa, Bermuda, Neuseeland, Singapur und Hong Kong mit Obst und Gemüse begann, entwickelte sich bald zu beeindruckenden und preisgekrönten Kreationen aus Schnee und Eis. Der Koch liebt es, seine Leidenschaft mit anderen Menschen zu teilen, als Künstler bei Festivals wie der Art on Snow, als Koch im Harbachwirt in Bad Hofgastein, den er mit seiner Familie führt, oder als Kochlehrer an der Tourismusschule.

„WHERE KITCHEN MEETS ICE ART“

The kitchens of this world have led Manfred on icy roads. In a positive sense. What began with fruit and vegetables in Europe, Bermuda, New Zealand, Singapore and Hong Kong soon developed into impressive and award-winning creations made of snow and ice. Manfred loves to share his passion with other people, as an artist at festivals such as Art on Snow, as a chef at the Harbachwirt in Bad Hofgastein, which he runs with his family, or as teacher at the tourism school.



DANIEL RAUCH

WWW.DANIELRAUCH.DE

„WO MULTITALENT UND SCHNEE VER-SCHMILZT“

Bildhauer, Musiker, Visual Artist, Eis- und Schneekünstler. Mal solo mal im Künstlerkollektiv SOMA VISION. Daniel Rauchs Kreativität zeigt sich facettenreich und auch mal experimentell. So setzt der Allgäuer Freigeist gerne klassisches Handwerk mit multimedialer Kunst in Szene und ist vor allem auch für seine Video-Mapping Projekte und interaktive Lichtmalaktionen bekannt.

„WHERE ALL-ROUND TALENT MEETS SNOW.“

Sculptor, musician, visual artist, ice and snow carver. As solo artist or in the SOMA VISION artist collective. A multifaceted artist, Daniel Rauch blends his creativity and all-round talent of different techniques and media in the creation of his works. The Allgäu-based free spirit likes to stage traditional arts with multimedia installations and is also known for his interactive art shows and 3d projection mapping.



ROBERT SÖLLNER

„VOM STEIN ZUM SCHNEE“

Als gelernter Bildhauer fühlt sich Robert Söllner wohl mit dem Meißel in der Hand. Während er damit normalerweise Holz und Stein bearbeitete, entdeckte er durch die Arbeit beim Pistendienst in Bad Hofgastein Wasser in gefrorener Form als faszinierendes Material für seine Kreationen. Seinem Handwerk eröffnet dies ganz neue Möglichkeiten, die er im Vorjahr erstmals mit Günther Kreuzer bei der Art on Snow präsentierte.

„FROM STONE TO SNOW“

As a trained sculptor Robert Söllner feels comfortable with the chisel in his hand and is used to work with wood and stone. Due to his job on the slopes of Bad Hofgastein, he found snow sculpting to be an interesting new medium to try. This opened up new possibilities for his art, which he presented for the first time at last year's Art on Snow.



SOMA VISION

WWW.SOMA.VISION

„DIE KREATIVE DNA DES FESTIVALS“

Eine feste Institution bei der Art on Snow. Schon seit vielen Jahren begeistert das interdisziplinäre Allgäuer Künstlerkollektiv SOMA VISION die Besucher mit dem gewissen etwas Mehr. Sie erschaffen multimediale Installationen – riesengroß und oft sogar befahrbare Schneeskulpturen. Mit wechselnder Besetzung und einem Feuerwerk kreativer Ideen sind SOMA Vision jedes Jahr eine Bereicherung für das Festival.

„THE CREATIVE DNA OF THE FESTIVAL“

A permanent institution at Art on Snow. For many years the interdisciplinary Allgäu-based artist collective SOMA VISION has been inspiring visitors with that certain something extra. They create multimedia installations - giant snow sculptures, some can even be entered with a car. With a rotating cast of artists and a blast of creativity and ideas, SOMA VISION truly is an asset to the festival every year.

IMPRESSUM IMPRINT

Destination / Location Partner

GTG Gasteinertal Tourismus GmbH
Gasteiner Bundesstraße 367, 5630 Bad Hofgastein
Salzburger Land
Tel: +43 (0) 6432-3393-0
Fax: +43 (0) 6432-3393-120
E-Mail: info@gastein.com
gastein.com

Kur- und Tourismusverband Bad Gastein
Kaiser-Franz-Josef-Straße 27, 5640 Bad Gastein
Tel: +43 (0) 6432-3393-560
Fax: +43 (0) 6432-3393-537
E-Mail: badgastein@gastein.com
gastein.com

Kur- und Tourismusverband Bad Hofgastein
Tauernplatz 1, 5630 Bad Hofgastein
Tel: +43 (0) 6432-3393-260
Fax: +43 (0) 6432-3393-232
E-Mail: badhofgastein@gastein.com
gastein.com

Tourismusverband Dorfgastein
Dorfstraße 1, 5632 Dorfgastein
Tel: +43 (0) 6432-3393-460
Fax: +43 (0) 6432-3393-437
E-Mail: dorfgastein@gastein.com
gastein.com

Dorfgasteiner Bergbahn AG
Bergbahnstraße 46, 5632 Dorfgastein
Tel: +43 (0) 6433-7223
E-Mail: info@dorfgastein-bb.at
dorfgasteiner-bergbahnen.at

Gasteiner Bergbahnen AG
Bundesstraße 567, 5630 Bad Hofgastein
Tel: +43 (0) 6432-6455
E-Mail: info@skigastein.com
skigastein.com

Organisation / Realisation

Heim und Gruber – Josef Gruber
Weststr. 1a, 87561 Oberstdorf
E-Mail: josef.gruber@hug-gbr.com
hug-gbr.com

Redaktion / Editorial

Sarina Berchtold
Walsenstr. 217, 6992 Hirschegg
E-Mail: info@sarinaberchtold.com
www.sarinaberchtold.com

Artwork / Cover

Cosimo Miorelli CZM
cosimomiorelli.com

Gestaltung / Layout

plan b – kommunikation & gestaltung
Am Inselfsee 10, 87544 Blaichach
planb-kommunikation-gestaltung.de



ÜBERSICHTSKARTE – LOCATION MAP

- 1 Schneeskulptur by SOMA VISION
- 2 Schneeskulptur by SOMA VISION
- 3 Eisskulpturen (Eisschnitzwettbewerb)
- 4 Eisskulptur by Klaus Grunnenberg
- 5 Eisskulptur by Klaus Grunnenberg
- 6 Schneeskulptur by Manfred Höhenwarter
- 7 Schneeskulptur by Team Grunnenberg
- 8 Schneeskulptur by Gold Hans
- 9 Schneeskulptur by Team Grunnenberg
- 10 Eisskulptur by Klaus Grunnenberg
- 11 Schneeskulpturen by Daniel Rauch
- 12 Schneeskulptur by SOMA VISION